

SPORT

Kurier

Heft Nr. 145

24. Jahrgang

10. Dezember 2014

Auflage 4.500 Ex.

Kostenlos an

Mitglieder-Haushalte
und Sportinteressierte

Die Top -Adresse für sinnvolle Werbung im Heimatgebiet

Vier- u. Marschländer



Die Vierländer Trachtengruppe
beim Oktoberfest in München

(S. 26)



Mitteilungsblatt der Vereine
SC Vier- und Marschlände
SV Altengamme
SV Curslack-Neuengamme

Aus dem Inhalt:

Erntedank 2014	S. 6
Neue Sportassistenten	S. 10
Einrad-Herbst-Woche	S. 16
9. Kinder-Olympiade	S. 19
Badminton Tunier	S. 30
Kindermaskerade beim SVCN	S. 35
SVA Splitter Dezember 2014	S. 36
Rolf Meyer wird 80	S. 42



bauwelt
DELMES · HEITMANN

Neubau? Umbau? Modernisierung?

**Was Sie auch planen. Wir begleiten Sie von Anfang an!
Lassen Sie sich unverbindlich und ausführlich beraten!
Alles für den Garten? Besuchen Sie uns doch einfach mal!**

Ihr starker Baustoffpartner im Hamburger Süden!

Bauwelt Kirchwerder | Kirchwerder Hausdeich 406 | 21037 Kirchwerder
Tel. 040 - 79 31 320 | Fax 040 - 769 68 - 440 | Mo. - Fr. 07.00 - 18.00h | Sa. 07.30 - 13.00h



www.bauwelt.eu | info@bauwelt.eu



SPORTLER RUFT SPORTLER „Das Licht leuchtet in der Finsternis“

Missionarisch in der Welt des Sports

„Seht darauf, dass nicht jemand Gottes Gnade versäume.“

Hebräer 12,15

In der Weihnachtsgeschichte sind es die Hirten, die in der Heiligen Nacht den Himmel offen sehen. Menschen, die kein schützendes Dach über dem Kopf haben, keinen festlich gedeckten Tisch.

Fernab von bürgerlicher Geschäftigkeit haben sie viel Lebenszeit in finsterner Nacht mit Wachen und Warten verbracht. Nicht zufällig wendet sich Gott gerade ihnen zu. So ungesichert wie sie leben, so offen sind sie für wunderbare Erfahrungen. Sie hören die Engel singen. Sie sehen das Kind in der Krippe.

Ähnlich erging es uns, als wir noch kleine Kinder waren: Wenn sich nach zähem Warten die Tür zum Weihnachtszimmer öffnete, dann war das wie der Eintritt in die strahlende Welt des Christkinds. Erwachsenen, die am Weihnachtsmorgen noch in aller Eile ihren Einkaufszettel abarbeiten, damit zum Fest nichts fehlt, wird es kaum



Michael Garbers

Elektroanlagen GmbH

Beratung | Planung | Ausführung

Notdienst 0172-432 88 03

*schnell
fachgerecht
zuverlässig*

- | | | |
|-------------------------|-------------------------|---------------------|
| Kundendienst | Funk Alarmanlagen | Beleuchtungsanlagen |
| Neu-/Altbauinstallation | DVB-...Digitalfernsehen | E-CHECK |
| Videoüberwachung | Satelliten-/BK-Anlagen | 24 Std. Notdienst |

**Kirchenheerweg 152
21037 Hamburg
Fax 723 87 10 • e-mail: g@rbers.com**

0 40 **7 23 88 03**

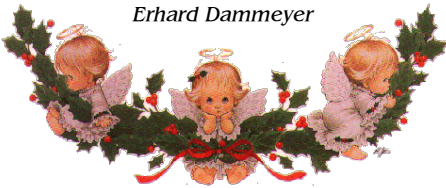


gelingen, sich wieder zu fühlen wie ein Kind. Es ist ja auch nicht Pflicht, gerade zu Weihnachten große Erfahrungen zu machen. – Traurig ist es aber, wenn unsere star gewordenen Vorstellungen vom Fest uns innerlich verhärten, so dass wir von Gottes Güte gar nichts mehr verspüren und weitergeben können. Sie gilt ja gerade dem Ungelösten, dem Misslungenen in unserem Leben.

Auch in unsere Dunkelheit scheint das Licht von Bethlehem. Dahin dürfen und sollen wir es auch scheinen lassen. Dann muss nicht alles schön sein – weder zu Weihnachten noch an anderen Tagen.

Aber immer sollte die Kraft reichen, auch das, was stört, im Licht der Güte Gottes zu sehen – bei den anderen wie bei uns selbst. -

*Aus dem Büchlein „Tägliche Andachten“
Fröhliche Weihnachten !
Erhard Dammeyer*



**Vier- und Marschländer Sportkurier
TOP im Heimatgebiet**

**am 18. Februar 2015 neu mit
Berichten aus dem Vereinsleben.**

Redaktionsschluss: 17.01.2015

Impressum

Herausgeber: Gunnar R. Fiege mit dem SCVM

Herstellung: Verlag Helga Fiege
In der Ohe-Nord 2, 21037 Hamburg
Tel.: (040) 793 19 379

Verlag und Sportwerbung: Helga Fiege, In der Ohe-Nord 2
21037 Hamburg Tel.: (040) 793 19 379
email: info@scvm1899.de

Redaktion und Anzeigen: Gunnar R. Fiege
email: kurier@scvm1899.de
Tel.: (040) 793 19 379

Druck: HS Druck & Satz Service
Curslackter Deich 145, 21039 Hamburg
Tel.: (040) 723 37 01

Erscheint: alle zwei Monate

HAMBURG | DIBBERSEN | DERSENOW | VELLAHN

Baustoffe für Erd- und Straßenbau
Natürliche Rohstoffe für Garten- und Landschaftsbau
Entsorgung von Böden, Bauschutt & Aufbruch aller Art
Zertifizierte Entsorgungsfachbetriebe



RBS FIRMENGRUPPE

Unterer Landweg 25 | 22113 Hamburg | Telefon 040 / 732 88 88 | www.rbsfirmengruppe.de

IHRE SAND- UND KIESLIEFERANTEN AUS DER REGION



SC Vier- und Marschlande von 1899 e.V.

Auf dem Sülzbrack 2 - 21037 Hamburg - Tel. 723 99 29 - FAX 723 99 03 - Internet: www.scvm.de

Geschäftsstelle - Di.: 17:00 bis 19:00 Uhr und Mi.: 09:00 bis 12:00 Uhr

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE56SVM0000130202

Vereinskonto-IBAN: DE95 2019 0301 0000 1707 04 - BIC: GENODEF1HH3

Vereinspenden-IBAN: DE73 2019 0301 0000 1707 12 - BIC: GENODEF1HH3

Vierländer Volksbank (BLZ 201 903 01) - SCVM-Ko.Nr.: 170704 - SCVM-Spenden-Ko.Nr.: 170712

1. Vorsitzender - Norbert Kurfürst	Tel.: 7375461
2. Vorsitzender - Karl Woller	Tel.: 7375423
3. Vorsitzender - Heiner Ahnfeldt	Tel.: 7238496
1. Kassenwart - Gunnar Fiege	Tel.: 7239190
2. Kassenwart - Anja Wulff	Tel.: 72370157
Geschäftsführer - Martin Füllenbach	Tel.: 7238422
Jugendwart - Madeleine Otte	Tel.: 18010208
Presse - Stephanie Pelch	Tel.: 015118805858
Fußball - Siegfried Niemand	Tel.: 7373490
Schiedsrichter - Manfred Seevers	Tel.: 7372807
Handball - Marita Prorok	Tel.: 7373344
Volleyball - Gundolf Witthoefft	Tel.: 7238591

Badminton - Heike v. Hacht-Albers	Tel.: 7239974
Turnen - Melanie Ahuis	Tel.: 79327759
Gymnastik - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546
Judo - Olaf Lenz	Tel.: 01773228444
Laufen / Walking - Egbert Gotthard	Tel.: 7238857
Tischtennis - Manfred Zufall	Tel.: 7246346
Leichtathletik - Dorle Kindler	Tel.: 65919250
Trachtengruppe - Heiko Schmitt	Tel.: 7231142
Theater99 - Udo Stieeler	Tel.: 53302988
Angeln - Peter Stut	Tel.: 01714782291
Schwimmen - Renate Flügge	Tel.: 7239323
Gesundheit - Angelika Hadamitzky	Tel.: 7238546

Die Mitgliedsnummer beim SCVM ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz

Abbuchungstermine der Beiträge: 15.01. / 15.04. / 15.07. / 15.10.

Mal kurz nachgedacht ...

Liebe Mitglieder, Freunde und Gönner unseres SCVM,

liebe Leserinnen und Leser, jetzt sind wir schon wieder in der Advent- und Vorweihnachtszeit, es ist auch die Zeit der Besinnung und vielleicht auch der Moment, an dem man überlegt, ist alles gut gelaufen und haben sich Wünsche und Hoffnungen für mich erfüllt.

Wie ist es anderen ergangen. Wir haben hier bei uns geordnete Verhält-

nisse und ein stabiles soziales und sicheres Umfeld. Das ist aber nicht immer und überall selbstverständlich. Diese Bedingungen sollten für uns ein wichtiger Bestandteil unseres Lebens sein. In unserem täglichen Leben mit der Familie und im Beruf ist die unbeschwertere Freizeitgestaltung ein wichtiger Faktor, für unsere Gesundheit und unser Wohlbefinden, im Sportverein gibt es dazu unzählige Möglichkeiten.

Hier im Verein gilt der Grundsatz, to-

Hermann P.H. Garbers

Handelsgesellschaft mbH



ESSO Holzöl schwefelarm

ESSO OPTIPLUS Premium Holzöl schwefelarm

ESSO Super Diesel

Containerdienst seit 1991.

Unser Sortiment: Holzöl, Diesel Propangas, Gasheizgeräte, Kohlen, Kaminholz, Holzbrikett, Holzpellets, Schmierstoffe und Abfallcontainer

www.garbers-brennstoffe.de

Tel. 040/7230336 Fax 040/7238808

lerant und sportlich fair mit einander umzugehen. Es gibt immer wieder Dinge, die vielleicht aus mancher Sicht nicht rund laufen und wo fragwürdige Entwicklungen sichtbar werden. Aktuell beschäftigt sicherlich viele von uns das Thema Sportwetten zurzeit sehr intensiv. Ich meine wir reden über Breitensport, wenn aber über solche Einflüsse in ganzen Ligen diskutiert wird, frage ich mich, ob der sportliche Gedanke dabei eventuell auf der Strecke bleibt.

Für unsere Kinder und unseren Nachwuchs sollten wir unbedingt mit gutem Beispiel vorangehen, und Fairness, Toleranz und sportlichen Ehrgeiz positiv vorleben.

Denn gerade Erholung, Sport und Spaß sind in der heute hektischen Zeit wichtiger denn je. Das ist immer

die Grundvoraussetzung für den Erfolg einer Sache.

Für euren Einsatz als Sportler, als Trainer oder Übungsleiter, Betreuer oder Helfer, alle die sich einsetzen für unseren SCVM mit ihren geleisteten Arbeit und unermüdlichen Einsatz möchte ich an dieser Stelle auch im Namen meiner Vorstandskollegen und der Geschäftsstelle ein großes Dankeschön aussprechen.

In diesem Sinne wünsche ich Euch auch für das kommende Jahr viel Spaß mit Eurem Sport, eine besinnliche Weihnachtszeit, alles Gute und vor allen Dingen Gesundheit für das neue Jahr und herzliche Grüße aus Tatenberg

als 1. Vorsitzender
Euer Norbert Kurfürst



Witthöfts Küchentechnik

Beratung • Verkauf • Montage

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9-12 & 14-18 Uhr
Sa. 10-13 Uhr

Witthöfts Küchentechnik Vertriebs GmbH
Ochsenwerder Landstraße 51 • 21037 Hamburg
Tel.: 040 / 7 37 31 21 • Fax: 040 / 7 37 40 51
info@witthoefts-kuechentechnik.de • www.witthoefts-kuechentechnik.de

ZEYN
HOLZBAU GmbH

Zimmerei • Innenausbau • Abbundtechnik • Holzrahmenbau • Bedachungen

Telefon 040 / 737 25 71 • www.zeynholzbau.de

Erntedank 2014

Es bleibt jedem frei überlassen, zu glauben, ob nun Petrus, Demeter oder der zufällige hohe Luftdruck im Oktober es so eingerichtet haben, dass wir bei herrlichem Wetter das Erntedankfest



feiern konnten, es ist unerheblich.

Das Wichtigste zu diesem Anlass und überhaupt, ist der Frieden, die Gastfreundschaft, das

Teilen von Gaben und Freude.

Die schön geschmückten Erntewagen der heimischen Vereine, Gruppen, Verbände und die der Gäste machen den traditionellen Umzug in Kirchwerder immer wieder zu einem optischen Erlebnis.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

V Vierländer Volksbank eG

- immer menschlich und persönlich

(040) 79339-0 · www.vierlaender-volksbank.de





Zum wiederholten Male konnten wir unseren SCVM Wagen auf dem Hof von Marita Prorok schmücken. Hilfsbereit und spendabel stellte sie den Helfern Blumen, Gemüse und diverse Accessoires zur Verfügung die die Hände der Sportler aus den verschiedensten Sparten zu einer ansprechenden Präsentation zusammenfügten.

Vielen Dank, Dir Marita und Deiner Familie

Melanie Ahuis




**Verlag und Redaktion
und alle helfenden Mitarbeiter/Innen
die bei der Gestaltung, Herstellung und Verteilung des
„Vier- und Marschländer Sportkurier“
mitwirken, wünschen den Mitgliedern der Sportvereine
SV Altengamme, SV Curslack-Neuengamme und SC Vier- und Marsch-
lande, ihren Freunden und Gönnern sowie allen Lesern und Anzeigen-
kunden unserer Zeitung ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein friedvolles Jahr 2015.**


DIDA! zum Jahresabschluss 2014

Ein Jahresabschluss ist, laut Wikipedia, der rechnerische Abschluss eines kaufmännischen Geschäftsjahres. Er stellt die finanzielle Lage und den Erfolg eines Unternehmens fest.

Okay! Für mich steht fest, wenn auch nicht gerade rechnerisch gesehen: Wir hatten ein Spitzenjahr!

Wir sind ein tolles Team, haben sehr erfolgreich trainiert und hatten wahnsinnig

viel Spaß zusammen. Für mich eine Bilanz die sich sehen lassen kann!

Dafür sage ich „Vielen Dank“! Es ist schön, euch zu kennen und jede Woche mit euch Sport zu treiben! Alles Gute für euch und eure Familien für das kommende Jahr 2015 und ein wunderschönes Weihnachtsfest.

Das wünscht euch Heike Nieren.




WITTHÖFT
 SANITÄR · HEIZUNG · SOLAR

Telefon (040) 737 36 95
www.sanitaertechnik-witthoefft.de

Wer hat Lust
mitzumachen?



Bäuchlänç

im Blumengarten Hamburgs

Der Kurs läuft
donnerstags von
19:00 bis 20:00 Uhr
in der
Halle Zollenspieker
und richtet sich an
Anfängerinnen von
18 bis ???
mit wenig oder
ohne jegliche
Vorkenntnisse.



Ihr lernt die Grundfiguren und Schritte des orientalischen Tanzes kennen. Zusammen mit schöner Musik werden mit viel Ruhe und Zeit die Vielfalt der Bewegungen erlernt.

Bitte bequeme Tanzkleidung und evt ein großes Tuch oder einen Schal für die Hüften mitbringen.

Infos und Anmeldungen

bei Britta Hövelmann Tel.: 0176 48802340
oder mail: brittahoevelmann@web.de oder
in der SCVM-Geschäftsstelle des SCVM Tel.: 723 99 29.

Blumen Schmitt

Inh. Beate Elze

Süderquerweg 78
21037 Hamburg
Tel.: 723 02 57

Öffnungszeiten
Mo. u. Mi. - Fr. von 09:00 - 12:00 Uhr
und 15:00 - 18:00 Uhr
Sa. von 08:00 - 12:00 Uhr
Dienstag u. Sonntag geschlossen



Neue Sportassistenten beim SCVM

In den Herbstferien haben 9 Helfer der Turn- und Einradabteilung eine Ausbildung zum Sportassistenten absolviert. Sie haben in einer Woche nicht nur viele Sportgeräte ausprobieren können, sondern auch eine Menge Neues kennengelernt, wie z.B.:

- Wie leite ich eine Gruppe an?
- Wie gestalte ich eine erfolgreiche Trainingseinheit?
- Welche Hilfestellung kann ich geben?
- Grundlegendes über unseren Körper.

Die Woche verging für die Teilnehmer viel zu schnell und zwischen Muskelkater und Müdigkeit stand auch ganz sicher auch viel Spaß.

Vielen Dank liebe Alina, Amelie, Anna-

Lena, Jennifer, Jule, Kim, Kira, Michelle und Nele.

Wir freuen uns jetzt auf noch viele und interessante Sportstunden mit eurer Hilfe.

Eure Turner und Einradfahrer sowie eure Übungsleiter Anja, Anja, Inga, Pia und Tobias.



Wir Lebensmittel.

E
EDEKA

Harald Eggert

Tel.: (040) 737 21 15
 Fax: (040) 737 21 14
 Durchdeich 72
 21037 Hamburg-Fünfhausen



Laternenumzug 2014 beim SCVM

Unser Laternenumzug am 17. Oktober 2014 war wieder ein voller Erfolg. Viele kleine und große Teilnehmer machten sich nach Sonnenuntergang mit ihren selbstgebastelten

Laternen bei schönem herbstlichen Wetter auf den Weg vom Sportplatz auf dem Sülzbrack über den Süderquerweg, Kirchenheerweg und Kirchwerder Elbdeich wieder zurück zum Sportplatz. Der Laternenumzug wurde musikalisch begleitet vom Spielmanszug TV Warwisch, für die Sicherheit sorgten die Freiwillige Feuerwehr und die Ortspolizei.

Wieder am Sportplatz angekommen, konnten sich dann alle bei Grillwurst und heißen und kalten Getränken stärken. Die Kinder erfreuten sich an den gebastelten Luftballonfiguren eines Ballonkünstlers und turnten fröhlich auf der großen Hüpfburg herum.

Der Vorstand des SCVM bedankt sich bei allen Helfern, den Anliegern für das Schmücken ihrer Vorgärten, dem Spielmanszug, der Feuerwehr und der Polizei für die Unterstützung.

Stafanie Pelch

Ein Stamplatz neben dem Telefon:

Branchen- und Firmenübersicht

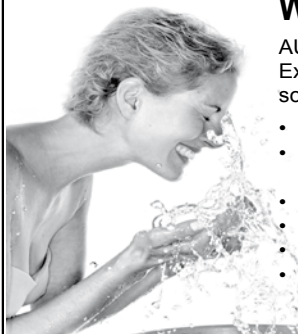
Werbewirksam und alle 2 Monate aktuell auf der letzten Seite im **Vier- und Marschländer Sport-Kurier**

Warmwasserkomfort aus Sonnenenergie

AURON® DF Vakuumröhrenkollektor: Warmwasserkomfort der Extraklasse plus Heizungsunterstützung, auch an weniger sonnigen Tagen.

- Besonders flexibles Montagesystem.
- Möglichkeit der Schrägdach-, Flachdach-, Boden- und Fassaden-Montage.
- Hohe Beständigkeit und lange Lebensdauer.
- Hocheffiziente Nutzung der Sonnenenergie.
- Ideal für unsere gemäßigte Klimazone.
- Bestens geeignet zum nachträglichen Einbau.

Wir beraten Sie gerne.



elco

heating
solutions

KW KARL WOLLER

Gas- Wasserinstallation, Heizung,
Klempnerei, Bedachung
Allermöher Deich 70 - 21037 Hamburg
Tel.: (040) 737 54 23 - Fax: 737 59 00





Mach mit, bleib fit

mit Natalia

**immer Donnerstag 19:00 – 20:00 Uhr
in der kleinen Gymnastikhalle der Zentralschule Kirchwerder**

Du hast Lust was für deine allgemeine Fitness zu tun und
bist 20-60 Jahre alt?

Du hast Spaß an Sport und Bewegung?
Dann bist du hier genau richtig!

Es wartet ein abwechslungsreiches Trainingsprogramm mit moderner Musik
und guter Stimmung auf dich.

Einem Warm-up folgt ein Herz-Kreislauftraining
(Fettverbrennung / Ausdauer).

Anschließend ein kurzes Cool-down.

Im folgenden Body-Workoutteil werden Bauch, Beine, Po, Rücken und Arme
trainiert. Im diesem Kraftausdauer teil wird mit Hilfe von Kleinhanteln, Bällen,
Tubes usw. ein dynamisches Ganzkörpertraining durchgeführt.

Ein Training für die "typischen Problemzonen" und gezielte Kräftigung von
Oberkörper und Rückenmuskulatur.

Ein Stretching zur Lockerung der beanspruchten Muskulatur bildet
den Abschluss.

Ich freue mich auf Dich!

Natalia

personalinstructor@gmx.de oder Telefon: 040 737 17 016

BESTATTUNGEN

E. LEVERENZ GmbH

Enne Leverenz
Susanne Leverenz



Michael Krüger
Walter Leverenz

040 / 730 28 00

Lohbrügger-Landstrasse 145 a 21031 Hamburg August-Bebel-Strasse 208 - 21029 Hamburg
Reinbeker Weg 13 - Moorkoppel 14 - 21465 Wentorf - Waldstrasse 19 - 21425 Brunstorf

www.leverenz-bestattungen.de



REITSPORTARTIKEL bei GARTENBAUBEDARF W. HOFFMANN



Pflegeprodukte • Putzkisten • Gerten • Bürsten • Striegel • Reithosen • Westen
Sicherheitshelme • Handschuhe • Verleih von Turnier-Jackets für Kinder

Kirchwerder Hausdeich 163 • 21037 Hamburg • Telefon (040) 723 13 70 • Telefax (040) 723 28 34

CARSTEN RATHMANN Containerdienst & Entsorgung

Süderquerweg 24 • 21037 Hamburg

Tel. 040 / 723 88 76 Mobil: 0171 / 213 62 14



Timmann

"Der Service macht's!"

Süderquerweg 651
21037 Hamburg

 737 50 20



THOMAS VON HACHT



Garten- und Landschaftsbau

Unsere Leistungen:

- Errichten von Pergolen, Sichtschutzwänden und Zäunen • Pflanz- und Ansaatarbeiten
- Herstellen von Natursteinmauern, Stufenanlagen und Gartenteichen
- Verbundpflaster, Platten und Natursteinarbeiten • Pflege- und Gehölzschnittarbeiten

Gerne machen wir Ihnen ein Angebot. Rufen Sie uns an:

Tel. (040) 7233576 • Fax (040) 73503887

Neuengammer Hinterdeich 396 • 21037 Hamburg





**Gute Vorsätze für 2015 umsetzen...
aktiv Rückenschmerzen lindern...
einfach mal etwas Neues probieren...
als Ergänzung zu anderen Sportarten...
sich etwas Gutes tun...**

Für einen PILATES-Einsteiger-Kurs gibt es soooooo viele gute Gründe!

Pilates liegt nach wie vor voll im Trend und ist so effektiv wie eh und je! Zudem ist diese bewährte Trainings-Methode für Einsteiger jeden Alters geeignet – egal ob Mann oder Frau!

Entwickelt wurde das Pilates-Training bereits in den 20er Jahren von Joseph Pilates, der aus Deutschland in die USA ausgewanderte. Das erste Pilates-Studio wurde somit in New York eröffnet, von wo aus die Pilates-Welle nach einiger Zeit zurück nach Europa kam. Trotzdem sich die Methode im Laufe der Zeit immer weiterentwickelt hat, ist der Leitgedanke bis heute gleich geblieben: Grundlage aller Übungen ist die Kraft des Powerhouse, also der Körpermitte, in Verbindung mit einer gezielten Kräftigung und bewussten Atmung. Der Unterschied zu „normalen“ Gymnastikübungen liegt in der Zentrierung auf die Körpermitte, der ständigen Integration des Beckenbodens sowie in der sehr exakten Bewegungskonzeption im Fluss der eigenen Atmung.

Pilates ist eine ganzheitliche und sehr wirkungsvolle Trainings-Methode. Ziel ist eine nachhaltig verbesserte Haltung, mehr Beweglichkeit und die Stärkung der gesamten Muskulatur. Bei regelmäßigem Training wird die Körperwahrnehmung positiv beeinflusst und die Figur geformt. Dadurch, dass die Anspannung des Beckenbodens Grundlage jeder Übung ist, fungiert das Training als eine wertvolle Präventions- und sogar Rehabilitationsmaßnahme für eventuelle Defizite in diesem Bereich. Zudem kann Pilates auch bei anderen Beschwerden, z.B. des Bewegungsapparates, erlernt und gezielt für eine Besserung genutzt werden!

Bitte vor Start des Kurses bei Sabrina Bittkau anmelden, denn die Teilnehmerzahl ist begrenzt! Der Kurs ist ein zertifiziertes Pluspunkt-Gesundheits-Angebot und erfüllt die Voraussetzungen für eine Rückerstattung von bis zu 80% durch die Krankenkasse.

Termine: 15x Donnerstags

Uhrzeit: 17 Uhr bis 18 Uhr, Gymnastikhalle Kirchwerder Stadtteilschule

Start: 08. Januar 2015

Kosten: 75 Euro für SCVM-Mitglieder / 105 Euro für Nicht-Mitglieder

Anmeldung: bei Sabrina Bittkau, 723 08 96 / sabrina.bittkau@scvm.de oder
in der SCVM-Geschäftsstelle 723 99 29.



Bäckerei Bahn

mit dem vielseitigen Angebot

frischemarkt

Kirchwerder Elbdeich 173

21037 Hamburg

Kirchenheerweg 239

21037 Hamburg

Telefon 7 23 02 38

Lernförderung für Schulkinder

Erfahrene Pädagogin unterstützt Ihr Kind individuell im

- Lesen und Schreiben (LRS)
- Rechnen

Außerdem in kleiner Lerngruppe:

- qualifizierte Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe
- Rechtschreibtraining

Michaela Schueler

Bildung und Lernen

Süderquerweg 650
21037 Hamburg

Tel. 73748027

Rufen Sie mich an,
ich berate Sie gern.



**M E T A L L B A U
S C H L O S S E R E I
H E I Z U N G E N
G E W Ä C H S H Ä U S E R**

Telefon 7 23 05 37 · Fax 7 23 06 37

Karl-Heinz Wulff

Heinrich-Stubbe-Weg 242-244
21037 Hamburg

Hans Heinrich

Pinnau GmbH

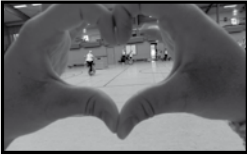


Heizungs- und Sanitärtechnik

Odemanns Heck 4
21039 Hamburg

Telefon 0 40 / 7 23 28 11
Telefax 0 40 / 7 23 38 74

Einrad-Herbst-Woche



„Es war wieder soweit“, in der ersten Woche der Herbstferien haben sich 39 Kinder und Jugendliche zur Einrad-Herbst-Woche getroffen. Mit dabei waren auch Inga, Monique und Ich und als Helfer standen uns Sarah und Hendrik zur Verfügung. Es waren viele neue Gesichter und auch viele alte Hasen dabei. Nach einem kurzen Kennenlernen ging es auch

schon los. Jeden Morgen hieß es erst einmal warm machen, Spielen mit und ohne Einrad. Dann ging es rauf auf die Einräder und es war üben, üben, üben angesagt. Das war gar nicht so leicht, da die Gruppe in ihrem Können sehr unterschiedlich war. Die „Großen“ mussten die „Kleinen“ oft tatkräftig unterstützen, da die Arme von uns Trainern und Helfern nicht ausreichten. Die Kinder wurden mit der Zeit immer hibbeliger, denn sie wollten eigentlich viel lieber eine Choreo erarbeiten und einstudieren. Die Paare und Gruppen hatten die Kinder mit unserer Hilfe schon eingeteilt.



Also los geht's! Es wurden Wege und Tricks auf Choreozettel aufgemalt, wieder durchgestrichen und neu gemacht. Die „Großen“ haben ihre Choreos ganz alleine erarbeitet und einstudiert.

Ohne diese Leistung hätten wir nicht 13 Choreografien auf die Beine stellen können. Die Übernachtung von Donnerstag auf Freitag durfte natürlich auch nicht fehlen,

Schlaf war Mangelware – Spaß gab es dafür im Übermaß und irgendwann in der Nacht auch Ärger mit Inga, weil immer noch nicht alle schliefen. Am Freitag gab es dann die große Aufführung. Die Aufregung war gewaltig, die Generalprobe typisch – vieles ging schief. Aber als es dann richtig losging, waren alle Akteure bis aufs Letzte konzentriert und motiviert und





Nächstes Jahr gibt es auch wieder Herbstferien. Mal sehen ob Inga wieder Lust hat, denn ohne das große Engagement von Inga würde



am Ende hatte alles geklappt und es gab viel Applaus. Damit ging die schöne aber auch sehr anstrengende Einrad-Herbst-Woche wieder zu Ende.



diese Einrad-Herbst-Woche sicher nicht geben.

Eure „Betty“



Wolfgang Wehr

Ladekran-Transporte GmbH & Co. Kg

Gartenbaugeräte

Verkauf - Wartung - Reparatur

- Minibagger-Vermietung -

Kirchenheerweg 1 - 21037 Hamburg

Telefon: (040) 723 88 60



FARBEN, TAPETEN
BODENBELÄGE, ROLLOS
UND GARDINEN

Malermeister
Süderquerweg 305
21037 HH-Kirchwerder
Telefon (0 40) 7 23 94 60





!!! Hatha-Yoga Kurs !!!

ab dem 08.01.2015



!!!!!! NEU !!!!!

Donnerstag von 20:00 bis 21:30 Uhr

(in der kleinen Gymnastikhalle, Zentralschule Kirchwerder)

In meiner **YOGA** Praxis Stunde aus Körper-, Atem-, Entspannungs- und Konzentrationsübungen, suchen wir den Ort der Mitte – der Mitte zwischen Anspannung und Entspannung, zwischen Anstrengung und Loslassen, zwischen Körper und Geist.

Vitalität, Körperliche und Geistige Flexibilität, Klarheit, Gelassenheit, Kreativität, Konzentrations- und Kommunikationsfähigkeiten sind die positiven Eigenschaften die **YOGA** für Dich mit sich bringt.

Gewinne durch **YOGA** Freude an Bewegung und entwickle ein gutes Körpergefühl. Denn **YOGA** schafft Verbindung, mit dem Herzen und mit der Energie, die uns atmet.

Dieser Kurs geht über 15 Stunden.

Kosten für die Vereinsmitglieder 112,50 Euro

Nicht Vereinsmitglieder 157,50 Euro

Versäumte Stunden werden nicht erstattet.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Kurs findet ab 10 Teilnehmer statt.

PS: Für diesen Kurs brauchst du: wenn vorhanden eine Yoga Matte, ein Handtuch, was zu trinken, Bequeme und evtl. warme Kleidung oder eine Kuscheldecke.

Bitte vorher anmelden unter:

per email an: personalinstructor@gmx.de oder Telefon: 040 737 17 016

Ich freue mich auf DICH!!!

Natalia

**So nah,
so schnell
so günstig.**

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

Handelsgesellschaft

Curslackter Deich 194 a

D-21039 Hamburg (Curslack)

Tel.: 0049 (0) 40 723 20 15

Fax: 0049 (0) 40 723 20 14

**Gartenbaubedarf
Beregnung**

Gewächshäuser

Folienhäuser

Pumpen

GARTENBAUTECHNIK GEEREKING

**Nicht nur Lieferung,
auch Beratung
und viel, viel Service
gleich vor
Ihrer Tür.**

9. Hamburger Kinder-Olympiade

Auch in diesem Jahr hieß es bei uns wieder: „Auf die Plätze, fertig, los!“



arcours zu durchlaufen. Damit es nicht zu langen Wartezeiten für die Kids kam, wurden parallel auf der Sportanlage ein Leichtathletikwettkampf

Am 13. September fand in der Sporthalle in Fünf-



hausen der diesjährige Vorentscheid für die Hamburger Kinderolympiade statt. 80 Kinder hatten Lust den Olympiadenp-

und viele Mitmachangebote angeboten. In der Halle wurde geschminkt und man konnte sich in der Cafeteria stärken.



Weiter auf Seite 20



Alles für Hobby- und Erwerbsgärtner

Blumen- und Gärtnererden • Sondermischungen

Gebr. Riege oHG

Hofschläger Deich 67 - 21037 Hamburg
Telefon: 040 - 7372623 • Fax: 040 - 7374618

Düngemittel • Streusalz • Töpfe • Torf • Folien • Pflanzenschutz • Gartenbedarf



geren Sportler ein wenig Zeit habt, sonst könnten wir dieses Event so nicht mehr stattfinden lassen! Vielleicht steckt ihr mit eurer Bereitschaft ja noch andere an und im

Fortsetzung von Seite 19

Durch die sehr gute Organisation der Geschäftsstelle und die viele freiwilligen Helfer aus einigen Sparten des SCVM, konnten alle den Parcours ohne große Wartezeit absolvieren. Vielen Dank an alle Helfer und besonders an die vielen Jugendlichen aus der Turn- und Einradabteilung. Schön, dass ihr für die jün-



Man kann nicht alles vorhersagen, aber für vieles vorsorgen. Wir beraten Sie gern.

Marco Blättermann e. K.
Wolfgang Blättermann e. K.
Süderquerweg 644, 21037 Hamburg
Tel. 040/7239922
hamburg.vier.und.marschlande@provinzial.de

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

**HAMBURGER
FEUERKASSE**





nächsten Jahr sind auch noch mehr Sparten vertreten.

Um 17.00 Uhr konnte ich dann die Siegerehrung vornehmen und unsere 6 Finalisten standen fest.

Liebe Grüße
Anja Wulff

Finale in der Alsterdorfer Leichtathletik-Sporthalle ab Seite 32



Finale der 9. Kinder-Olympiade in der

Eine Woche nach den Vorentscheidungen ging es dann mit Fine Reinhold, Rayan/Horn, Lea Borstelmann, Jasper Blank, Faye und Glenn Kochmann zum Finale in die Alsterdorfer Leichtathletik-Sporthalle.



Bettina Otte und ich machten uns um 7.00 Uhr auf den Weg in die Leichtathletiksporthalle. Es hieß erst einmal alles für das Finale vorzubereiten. Wir bauten mit vielen Helfern aus den anderen Vereinen schnell auf und die weiteren Aufgaben wurden auch schnell verteilt. Und so kamen



dann die Kids dann um 10:30 Uhr dazu und die 9. Kinderolympiade konnte beginnen.

Beim großen Einmarsch der ca. 140 Finalisten wurden wir mit viel Applaus empfangen. Nach einer kurzen gemeinsamen Erwärmung ging es an den



„Qualität vom Wochenmarkt“



FISCH LENZ

Wir verwöhnen Sie mit kulinarischen Köstlichkeiten
aus Fluß und Meer !!!

Jeden Freitag von 8 Uhr bis 18 Uhr vor Gebr. Kohlepp !

Alsterdorfer Leichtathletik-Sporthalle

Parcours, danach warteten auch hier viele Mitmachangebote auf die Kids. Sie kletterten an der Wand hoch oder stapelten Kisten bis in eine schwindelerregende Höhe. Zum Glück wart ihr gut gesichert...

Vor der Siegerehrung wurde noch die traditionelle Bezirksstaffel ausgetragen. Wir starteten gemischt mit einem roten Trikot gemeinsam mit Läufern der TSG Bergedorf. Und auch in diesem Jahr konnte man die „Roten“ flitzen sehen. Sie räumten das Feld von hinten auf und wurden mit dem 2. Platz und einer großen Medaille belohnt.

Ein schöner Tag ging viel zu schnell vorbei. Vielen

Dank, dass wir dabei sein konnten. Wir freuen uns nun auf den September 2015, wenn es wieder heißt:

„Auf die Plätze, fertig, los!“

Liebe Grüße Anja Wulff



<p>FÜNFHAUSENER</p> <p> Gebr. KOHLEPP</p> <p>GETRÄNKE- & WEINHAUS</p> <p>Süderquerweg 652 - 658 21037 Hamburg Telefon: (040) 737 22 28 Fax: (040) 737 44 45</p>		<p>Kühlservice *** Tische und Stühle *** Ware auf Kommission *** Kofferraum-service</p>
--	--	---



ROLLER
Disco

Am 5. Januar 2015
in der Sporthalle Fünfhausen
– Eintritt nur auf Rollen – **Eintritt frei!**

*Zu Disco-Musik rollen,
bladen, skaten oder waven.*

*Klönen, etwas trinken und neue
Tricks auf Rollen probieren.*

*Von 16:00 - 18:00 Uhr
für alle Kids.*

*Von 18:00 - 20:00 Uhr
für alle Jugendlichen.*

*und von 20:00 - 22:00 Uhr
für alle Erwachsenen.*



Schon mal notieren !!!!!

Einladung

zum

Preisskat-, Schafskopi- und Kniffelturnier

Am 13. Februar 2015, um 19:00 Uhr im Jugendraum der
Sportanlage Fünfhausen

Einsatz 10,00 Euro

Gäste sind herzlich Willkommen.





- Ausführung von:**
- An-, Um- und Neubauten
 - Reparaturen
 - Sanierungen
 - Stahlbetonarbeiten
 - Fliesenarbeiten

BAUUNTERNEHMUNG

Telefon 040 / 720 37 45 • Fax 040 / 720 97 44
Brookdeich 396 • 21029 Hamburg-Bergedorf

EINFACH MEISTERHAFT!

- MALEREIBETRIEB
- RAUM AUSSTATTUNG
- BODEN- UND PARKETTVERLEGUNG



Altengammer Elbdeich 119, 21039 Hamburg, Tel.: (040) 723 52 70
www.ewald-hamburg.de, info@ewald-hamburg.de



seit 1890

Hermann Garbers Nachf. Heinz Garbers GmbH. Straßen- und Tiefbau

Asphaltbau - Steinsetzerarbeiten
 Rohrleitungsbau - Erdarbeiten
 Kellerwandsanierung - Sielbau

21037 Hamburg, Kirchwerder Elbdeich 57, Tel. 723 00 95



Apotheke Ochsenwerder

Reinhard Heller

Süderquerweg 650

21037 Hamburg

Tel.: 737 22 96 • Fax: 737 58 47

30 Hamburger in München...

... oder 181. Oktoberfest Trachten- und Schützenumzug.

Nachdem klar war das unsere Bewerbung angenommen wurde und alle Vorbereitungen und Planungen abgeschlossen waren, ging es los.

Wir trafen uns am Samstag den 20.09. morgens um halb neun am Bergedorfer Bahnhof und waren alle ganz



aufgeregt. Endlich war es soweit, wir machten uns mit insgesamt 30 Leuten auf den Weg Richtung München, erst mit der S-Bahn zum Hauptbahnhof von dort mit dem ICE nach Nürnberg und die letzte Etappe mit der RB nach Landshut. In Nürnberg hatten wir etwa eine Stunde



Dipl.-Ing. Andreas Kramer
Vierländer Immobilien

Kirchwerder Hausdeich 359 · 21037 Hamburg
Telefon 723 95 36 · Telefax 723 93 98

E-mail: ing.ges.kramer@gmx.de · www.vierlaender-immobilien.de

Gutachter zur Bewertung von Immobilien

HRA 91015

Beratung und Betreuung beim Kauf oder Verkauf.

Wir suchen im Kundenauftrag Ein- und Mehrfamilienhäuser bzw. Baugrundstücke im Großraum Vier- und Marschlande.

Zeit die wir zum Beine vertreten genutzt haben, Alina hatte sich neue Loom Bänder gekauft und in der RB einige unserer Mitglieder mit neuen Armbändern ausgestattet. In Landshut angekommen



mussten wir erstmal den Weg zum Bus suchen, nach dem Finden sind wir dann Richtung Jugendherberge

gefahren, den Rest sind wir gelaufen, zum Teil recht steil Bergauf und das mit schweren Koffern (uffs).

Und warum Landshut und nicht München direkt? Ganz einfach München ist zur Oktoberfestzeit entweder ausgebucht oder schweineteuer.

Na gut weiter, oben in der JH wurden die Zimmer zugeteilt und bezogen. Nach dem Koffer auspacken und einem kurzen Ausruhen gingen wir wieder runter in die Stadt um etwas zu essen. Mit alle Mann kamen wir beim Italiener unter. Hier hat sich uns ein Team vom Bayerischen Fernsehen vorgestellt, sie wollten uns den ganzen nächsten Tag begleiten. Dieses hatte schon Wochen zuvor angefragt ob sie uns filmen dürften, sie wollten eine Gruppe haben die, die Strapazen einer weiten Anreise auf sich nimmt „nur“ um beim Oktoberfestumzug dabei zu sein.



Und am nächsten Morgen waren sie auch pünktlich um halb sechs da, um drei von unseren Damen schon beim Ankleiden zu filmen.

Nach einen stärkenden Frühstück und der gemeinsamen Kontrolle ob auch jeder wirklich alles dabei hat ging es los zum Bus.

Die Haltestelle mussten wir erst suchen, die war auf Grund eines Stadtfestes verlegt.

Die Fahrt nach München hat prima geklappt, trotz der kurzen Zeit zum Umsteigen. In München noch mal kurz mit der S-Bahn gefahren und schon waren wir

am Aufstellungsort. Hier herrschte bereits reges Treiben, viele Gruppen waren schon da, andere so wie wir kamen und suchten ihren Abmarschpunkt. Nachdem wir unseren gefunden hatten, haben wir uns aufgestellt, damit wir auch ein schönes Bild abgeben.

Dann begann die Zeit des Wartens, endlich war es zehn Uhr der Umzug ging los nur wir nicht, wir mussten noch weiter warten, denn an etwa 80. Startposition dauert das bis man losmarschiert.

Weiter auf Seite 28



Fenster · Türen · Innenausbau
Rolladen · Markisen · Wintergärten
Möbelbau · Schränke · Treppen
Parkett · Reparaturen

Günter Kröger Tischlerei
Nachfolger Andre Kröger

Kiebitzdeich 229 · 21037 Hamburg
Telefon (040) 723 51 63 · Fax 723 54 37

TISCHLEREI
KRÖGER
K

Fortsetzung von Seite 27

Zwischendurch gab es leider immer mal wieder ein paar kleine Regentropfen und Sabine wurde von unserem Fernseh-Team öfters interviewt. Nach eineinhalb Stunden warten ging es endlich los, quer durch die Münchener Innenstadt, vorbei an tausenden Zuschauern, hin zur Theresienwiese. Es war schon etwas Besonderes an den Menschenmengen vorbei zu marschieren. Auf dem Festplatz lief der Umzug dann einfach so aus, ohne irgendwas. Wir Frauen haben dann unsere Blumensträuße, die hatten wir zur Dekoration dabei, an die Besucher der Wiesen verschenkt. Anschließend ging es ins Hofbräu-Zelt

hier waren für die Teilnehmer des Umzuges Plätze reserviert und es gab für jeden ein Hendl und eine Mass.

Die Stimmung im Zelt kann man nicht beschreiben, die muss man erleben. Naja jedenfalls hat unser Fernseh-Team nach ein paar letzten Aufnahmen von uns im Zelt, sich mit guten Wünschen von uns verabschiedet.

Auf dem Heimweg zurück zur S-Bahn musste es natürlich anfangen zu schütten, die ganze Zeit hatten wir Glück ge-

habt nur jetzt nicht mehr, so'n Mist. Die Fahrt nach Landshut verlief ziemlich ruhig, wir waren alle müde und geschafft, so manchen waren die Füße ganz schön rund, aber doch auch glücklich und zufrieden.

Am Montagmorgen ging es nach einem schönen Frühstück und letzten Gruppenfotos wieder Richtung Heimat. Die RB nach München war ganz schön voll,



die anderen wollten fast alle zum Oktoberfest. Im ICE nach Hamburg gab es dann noch einen kleinen Zwischenfall, in Kassel mussten wir eine halbe Stunde auf unseren Lokführer warten, der war auf der Gegenstrecke stecken geblieben und

kam so nicht pünktlich zum Zug. Am Ende kamen wir dann mit einer Stunde Verspätung in Hamburg wieder an.

Somit bleibt nur noch zu sagen: "Es war zwar anstrengend, aber auch sehr, sehr schön!"

Eine großes Danke schön geht noch an Sabine, die alles so toll gemanagt und organisiert hat, wir hoffen Du fährst auch nächstes Mal wieder mit uns los.

Maike Kob

Vierländer Trachtengruppe

PEITZ

BAUELEMENTE GMBH

• Fenster und Haustüren aus Kunststoff, Holz und Aluminium • Rolläden • Insektenschutz

Beratung • Planung • Verkauf • Montage • Service

Besuchen Sie uns im Internet: www.peitz-bauelemente.de oder unsere *Ausstellung* am:

Neuengammer Hausdeich 37 • D-21039 Hamburg

Telefon (040) 79 41 30-0 • Telefax (040) 79 41 30-20



Kindergarten Pustebblume

Zertifizierte SOALQE-Einrichtung
(Qualitätsentwicklungsverfahren für Kindertagesstätten)

Sander Deichweg 9

21037 Hamburg

Tel.: 040 / 723 07 41

Fax: 040 / 793 19 218

kiga.pustebblume@t-online.de



GRANIT MARMOR

OLAF DIRCKS

STEINMETZMEISTER

SANDSTEIN

Küchenarbeitsplatten

Waschtische

Natursteintreppen

Bodenbeläge

Tischplatten

Fensterbänke

Individuelle

Steinmetzarbeiten

Grabmale

Grabeinfassungen

Nachschriften

Restaurierungen

Süderquerweg 123 · 21037 Hamburg · Tel: 040 / 723 00 42 · Fax: 040 / 723 88 84

Millionen haben es schon
...und Sie?



Ha-Ra®

im Original
natürlich sauber mit System

Heike Woller

Ha-Ra Beratung u. Verkauf

Allermöher Deich 70

21037 Hamburg * Tel. 7 37 54 23

Ihre autorisierten
Ansprechpartner

Meisterbetrieb

CWV WARNECKE

Garten- und Landschaftsbau

Christian Warnecke

Gärtnermeister

Brookkehre 36

21029 Hamburg

Telefon (040) 737 30 37

Telefax (040) 737 37 72

Fachgerechte Ausführung

von Garten-, Neu- und Umgestaltung, Pflaster- und Plattenarbeiten, Natursteinarbeiten, Teichbau und Wasserläufe, Holz im Garten, Neu- und Umpflanzarbeiten, Baumfällarbeiten, Gehölz- und Obstbaumschnitt, Gartenpflege und vieles mehr...

Badminton Turnier am 15.11.2014

...am Ende waren sich alle einig: Ein rundum gelungenes Turnier!

In der Vergangenheit haben wir schon viele Turniere veranstaltet. Mit befreundeten Vereinen, mit Gegnern aus dem Ligabetrieb und jetzt zum zweiten Mal als „Internes Turnier“ mit befreundeten Spieler/innen. Dieses Mal unter neuer „Turnierleitung“! Justus hat einen Spielplan entwickelt, bei dem möglichst jeder gegen jeden spielt. 18 Spiele pro Spieler, das war schon sportlich. Am Ende kamen doch einige an ihre Grenzen. Aber für den Fall hatten wir auch Ersatzspieler. Faire Spiele, super gekämpft ohne Verletzungen, das ist das Wichtigste. Nach fast vier Stunden war die letzte Runde beendet. Ein letztes Duell habe

ich noch mit der „Kröger Family“ ausgetragen. Es war klasse, Jungs! Hat mir Spaß gemacht. Nach dem Abbauen und Duschen hatten oben in der Halle schon fleißige Helfer die Tische gedeckt und es wurde gemütlich. Wir haben uns erst einmal an dem leckeren Buffet gestärkt. Hierfür vielen Dank an ALLE. Um 21.00 Uhr wurde es spannend: Siegerehrung! Steffi hatte tolle Preise besorgt. Auf Platz 1 mit 15 gewonnenen Spielen hat sich wieder einmal Frank gekämpft. Platz 2 mit 14 gewonnenen Spielen teilten sich Stefan und Justus. Platz 3 ging an Lennart, der gleichzeitig als „fairster Spieler“ ernannt wurde! HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH an alle! Noch in der Nacht gingen per WhatsApp die ersten Turnierfo-



Gleich zur
richtigen Adresse:



Anlagenbau + Service

Kühl-, Tiefkühl- und Klima-Anlagen

Kühlzellen · Kühlraumtüren

Wärmepumpen und Wärmerückgewinnung

HL Kühlanlagen

Dierk Lange

Altengammer Elbdeich 177 · 21039 Hamburg

☎ 723 56 07 · Fax: 723 58 24

tos `rum. Auch das nenne ich sportlich, Stefan!

**Danke an Alle, ihr seid ein tol-
les Team!!!**

**Und vielen Dank an die
„Turnierleitung“:
Steffi und Justus.**

Ich freue mich schon aufs
nächste Turnier
(soll ja schon im Frühjahr sein)
Heike



Gerald Eggers

Stahlbetonbau GmbH

ES KOMMT DARAUF AN, WAS MAN DARAUS MACHT!

Ochsenwerder Elbdeich 301a
21037 Hamburg
Telefon (040) 737 43 75

- Balkenrost
- weiße Wanne
- Treppen usw.
- Sohle
- Decken
- alles aus Beton



Walther H.W. Meyer GmbH

Sanitär • Heizung • KLempnerei

Curslacker Deich 315 - 21039 Hamburg

Telefon: 040 / 723 22 51
Fax: 040 / 723 34 36
E-Mail: walther.meyer@t-online.de

SCVM 1.0 bei dem VW Junior Masters



Volkswagen
Junior Masters

PRESSE-MITTEILUNG

Volkswagen Junior Masters 2014/15 der U13 : Der Sport-Club Vier- und Marschlande zieht souverän in die nächste Runde ein!

Die Gruppenphase des erfolgreichsten und größten bundesweiten Fußballnachwuchsturniers (44 teilnehmende Vereine) hat der SC Vier- und Marschlande bereits als Sieger abgeschlossen. Zusammen mit dem Volkswagen-Partner, Autohaus Karl-Heinz Timmann GmbH, freut man sich nun auf das Regio Masters Nord im Frühjahr kommenden Jahres.

Insgesamt haben in der Region Nord 72 Teams teilgenommen. Gespielt wurde in acht Gruppen mit jeweils vier und acht Gruppen mit jeweils fünf Mannschaften. Die Auslosung hatte ergeben, dass der Sportclub in einer Fünfergruppe spielen musste. Im ersten Gruppenspiel gelang dem Team aus Hamburg ein wahres Torfestival beim JFV Concordia. Am Ende hieß es 14:2 für die Jungen von Trainer Oliver Wüpper. An diese Leistung konnte man auch in der zweiten Begegnung anknüpfen und gewann vor heimischer Kulisse mit 8:2 gegen Holsatia im EMTV. Auch im dritten Gruppenspiel gaben sich die jungen Kicker keine Blöße und schickten die JSG Apensen/Harsefeld mit 1:5 auf die Heimreise. Dank der tollen Spiele reichte somit dem SC Vier- und Marschlande in der letzten Begegnung beim FC Eintracht Norderstedt 2003 schon ein Unentschieden zum Gruppensieg und der daraus resultierenden Qualifikation zum Regio Masters. Mit einer konzentrierten Leistung verteidigte der SC Vier- und Marschlande durch ein 4:0 die Tabellenführung gegen die bis dahin auch noch ungeschlagene Eintracht aus Norderstedt.

Nun freuen sich die Jungen aus Hamburg auf das sogenannte Regio Masters. Dort treffen die 16 Gruppensieger am 11. oder 12. April kommenden Jahres aufeinander und ermitteln den Finalteilnehmer für das große Endturnier in Wolfsburg.

Und sollte man das Finale dann doch nicht erreichen, so erhält jeder einzelne Spieler seine ganz persönliche Teilnehmerurkunde vom Autohaus Karl-Heinz Timmann GmbH.

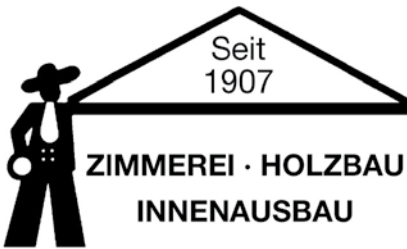
Das Deutschlandfinale im Rahmen des Volkswagen Junior Masters findet zum Ende der Bundesligasaison anlässlich eines Heimspiels des VfL Wolfsburg statt. Hier treffen die sieben Regionalsieger und der VfL Wolfsburg als Gastgeber aufeinander. Das Endspiel wird dabei vor großer Kulisse als Vorspiel zur Bundesligabegegnung ausgetragen.

Weitere Informationen zum Volkswagen Junior Masters finden Sie unter www.juniormasters.de.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an

Oliver Wüpper / oliver@scvm2002er.de

SC Vier- und Marschlande von 1329 e.V. / www.scvm2002er.de



- Dachstühle
- Dachgauben
- Dachausbau
- Dachsanierung
- Dachisolierung
- Reparaturen

- Alles rund um's Dach -

W. SCHMALFELDT GEBAU

Altengammer Hauptdeich 48 · 21039 HH
Tel. (040) 723 52 72 · FAX (040) 723 58 82



Radio-Gätjens

Ihr Service aus Vierlanden für Vierlanden

TV Service

SAT Anlagen

Süderquerweg 279 · 21037 Hamburg · Tel.: (040) 723 05 08
Fax: (040) 723 08 32 · E-mail: radio-gätjens@t-online.de

Spielverein Curslack-Neuengamme von 1919 e.V.



Vereinanschrift: Neuengammer Hausdeich 260 - 21039 Hamburg
 Sprechzeiten: mittwochs von 15:00 - 18:00 Uhr
 Telefon: (040) 723 13 63 - Telefax: (040) 723 44 84
 email: info@svcn.de - Internet: www.svcn.de
 Vereinskonto-IBAN: Gläubiger ID DE04ZZZ00000558520
 Vierländer Volksbank: IBAN DE87201903010030122120; BIC GENODEG1HH3
 Haspa: IBAN DE67200505501041220979; BIC HASPDEHHXXX

Sir ziehen jeweils zum 1. Februar, 1. Mai, 1. August, 1. November die Beiträge ein

1. Vorsitzender	Michael Hering	72977980	Pilates	Nina Heitmann	67389599
2. Vorsitzender	Manfred Jürs	7232726	Liga-Manager	Axel Nack	
3. Vorsitzender	Sven Ludanek	7231724	Fußball u. Herren	Sven Ludanek	7231724
Kassenwartin	Gabriele Gießler	7207941	Kinderturnen	Regina Timmann	7206313
Schiedsrichterobm.	Manfred Jürs	7232726	Tischtennis	Thomas Zieske	7213330
JSG ACN	Rene Wittmütz	016095644565	Ju-Jutsu Caipoera	Lars Brocklage	017662075555
Vereinsjugendobm.	Rene Wittmütz	016095644565	Qi-Gong Yoga	Klaus Fischer	7216851
Badminton	Christian Staarck	7213588	Walking	Gisela Heitmann	7233786
Rückenschule	Nina Heitmann	67389599	Web-Master:	Holger Bornhöft:	info@svcn.de

Liebe Sportkameradinnen und Sportkameraden, liebe Freunde unseres Vereins !

Der Spielverein Curslack-Neuengamme bedankt sich an dieser Stelle recht herzlich für ein erfolgreiches Jahr 2014 und wünscht seinen Mitgliedern, Freunden und Sponsoren ein ebenso erfolgreiches wie gesundes neues Jahr.

Wir bedanken uns für die sportlichen Leistungen und das ehrenamtliche Engagement bei unseren Aktiven, den Trainern und Betreuern sowie unseren Schiedsrichtern.

In diesem Sinne, mit herzlichen Grüßen
 Michael Hering, 1. Vorsitzender

Große SVCN Kindermaskerade

Große SVCN Kindermaskerade im „Schützenhof“ Gerd Pahl

Liebe Kinder, liebe Erwachsene,
auch in diesem Jahr möchte das Kindermaskeraden-Team Euch und Sie wieder recht herzlich zu der SVCN- Kindermaskerade einladen. Sie findet auch in diesem Jahr wieder im „Schützenhof“ bei Gerd Pahl , Neuengammer Hausdeich 167, statt.



Wir möchten mit Euch und Ihnen zusammen einen tollen Nachmittag verbringen und ordentlich feiern.

Beginn der Veranstaltung ist am Sonntag den 08.02.2015 um 15:00 Uhr. Auch dieses Jahr wieder mit unserem Clown Polle, Stefan dem Landstreicher und unser tolles D-J Team . Natürlich ist auch für das leibliche Wohl durch das Team des Gasthauses Pahl wieder gesorgt.

Wir reuen uns auf ein tolles Fest und hoffen auf ein volles Haus. Kinder haben bekanntermaßen freien Eintritt. Erwachsene zahlen 3,00 EUR.

Wir freuen uns auf Euren Besuch!!

Der Festausschuss



Der Festausschuss v.l.:Sven Ludanek, Stefan Teubert, Alfred Ludanek, Rolf „Polle“ Wiedemann, Stefan Siebert, Rick Wiedemann und Manfred Jürs



S.V. Altengamme v. 1928 e.V.



Vereinsanschrift, Wolfgang Schween, Altengammer Hauptdeich 44
 Vereinslokal und Telefon: (040) 79 41 00 80 - Telefax: (040) 79 41 00 81
 Geschäftsstelle: Mo von 20:00 bis 22:00 und Do 09:00 bis 12:00 Uhr
 Internet / e-mail: www.sv-altengamme.de - e-mail: info@sv-altengamme.de

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE62SVA00000407999

Vereinskonto-IBAN: DE69 2019 0301 0020 0261 02 – BIC: GENODEF1HH3

Vereins**spendenkonto**-IBAN: DE47 2019 0301 0020 0261 10 – BIC GENODEF1HH3

Verlänger Volksbank (BLZ 201 903 01) - Giro-Konto: 20026102 / Spendenkonto: 20026110

Abbuchungstermine der Beiträge: 15.02. / 15.05. / 15.08. / 15.11.

Mitgliedsnummer beim SVA ist auch gleichzeitig die SEPA-Mandantenreferenz

1. Vorsitzender:	Bernd Mohr	Tel.: 7236186	Frauen- und Mädchenfußball	Britta Mackens	Tel.: 72375203
2. Vorsitzender	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Turnen:	Jutta Kröger	Tel.: 72697379
Schriftführer:	Thomas Puttfarcken	Tel.: 01774205578	Tanzen:	Michaela Alpen	Tel.: 79417160
Kassenwartin:	Andrea Graf	Tel.: 7235545	Volleyball:	Achim Eggert	Tel.: 73925195
Liga 1. Herren:	Ralf Herbrechter	Tel.: 017684298075	Tischtennis:	Kalle Poth	Tel.: 7235889
Liga 2. Herren:	Frank Graf	Tel.: 7235545	Badminton:	Torsten Karlisch	Tel.: 7235149
Gesundheit:	Marlis Karlisch	Tel.: 7235149	Schiedsrichter:	Peter Kohls	Tel.: 7235448
Fußball-Jugend:	Nils Beiffuss	Tel.: 01724624225			

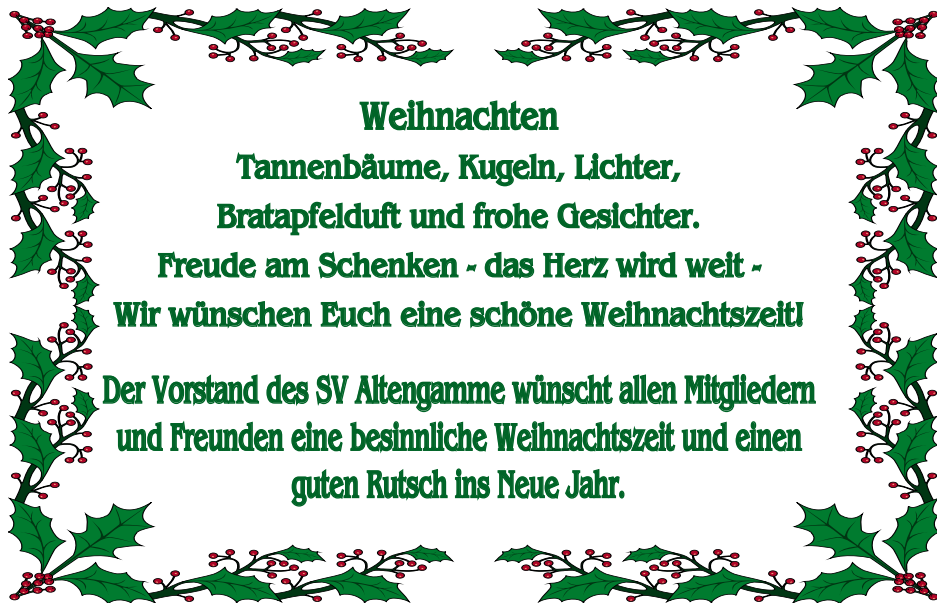
SVA Splitter Dezember 2014

Im November gab es für die **1. und 2. D-Jugend** des SVA eine etwas andere Trainingseinheit.

Das DFB-Mobil war in Altengamme!

Beim Training haben alle aufmerksam zugehört und mitgemacht und für jeden gab es ein Poster von der Deutschen Nationalmannschaft. Es hat allen viel Spaß gemacht! (Fotos)





Weihnachten

Tannenbäume, Kugeln, Lichter,
Bratpfelduft und frohe Gesichter.

Freude am Schenken - das Herz wird weit -

Wir wünschen Euch eine schöne Weihnachtszeit!

Der Vorstand des SV Altengamme wünscht allen Mitgliedern
und Freunden eine besinnliche Weihnachtszeit und einen
guten Rutsch ins Neue Jahr.

Die Weihnachtsfeier der **Turnkinder** sollte wieder ein fröhliches Fest sein. War es auch, denn natürlich war auch der Weihnachtsmann wieder dabei! Ein bisschen traurig war es aber auch, weil unsere Nadine Herbrechter sich von den Kindern und Eltern verabschiedet hat. Nach fünf schönen Jahren hat sie sich schweren Herzens entschieden, als Übungsleiterin aufzuhören.

Wir vom Vorstand danken Nadine ganz herzlich für ihre Arbeit und wünschen ihr

mit ihrer KITA „Die Elbstrolche“ viel Glück und Erfolg!

Neu im SVA-Übungsleiter-Team ist Rebecca Schlicksbier, die das Eltern-Kind-Turnen übernehmen wird. Darüber freuen wir uns sehr!

ACHTUNG! NEUE TURNZEITEN!!!

Das Eltern-Kind-Turnen findet im neuen Jahr immer **DIENSTAGS** statt!

Von **16.00 – 17.30 Uhr**.

Start ist am Dienstag nach den Ferien am **13.01.2015** in der kleinen Halle!



Druck Print wirbt.



www.hsdruck.de | info@hsdruck.de

Curslacker Deich 145 | 21039 Hamburg | ☎ 040 723 37 01



Hamburg ist bereit !!!!



Perspektiven einer möglichen Hamburger Bewerbung um die Olympischen und Paralympischen Spiele.

Von Dr. Jürgen Mantell



Olympische und Paralympische Spiele in Hamburg sind ein Traum und dieser Traum ist realisierbar.

Wir haben möglicherweise die Chance, die größte Sportveranstaltung der Welt in unsere Stadt zu holen. Die Sportvereine und -verbände haben darum bei der Mitgliederversammlung des Hamburger Sportbunds eine Resolution einstimmig verabschiedet, die sich mit Nachdruck für eine Bewerbung um die Spiele ausspricht. Das Präsidium des Hamburger Sportbunds war sich mit seinen Mitgliedern dabei völlig einig, dass alle die Spiele in Ham-

burg nur dann wollen, wenn sie unserer Stadt nachhaltig nutzen und vernünftig finanzierbar sind.

Mit den Ideen, die die Stadt gemeinsam mit der Handelskammer und dem Hamburger Sportbund am 1. September im Rathaus vorgestellt hat, ist es gelungen, die Planungen für die Olympischen und Paralympischen Spiele in bestehende Konzepte der Stadtentwicklung einzuflechten. Die allermeisten Veränderungen in der Stadt kommen ohnehin, ob mit oder ohne die Spiele. Mit der Durchführung würden alle Projekte nur enorm beschleunigt, da Geld zur Verfügung stünde, das sonst nicht da wäre.

Hamburg ist in der Lage, kompakte Spiele am Wasser und mitten in einer Millionenstadt durchzuführen. Das Zentrum der Spiele – mit Olympiastadion, Olympiahalle und -schwimmhalle – würde



professionell – zuverlässig – günstig

Wir sind Ihr vertrauensvoller Partner in der Lohn- und Gehaltsabrechnung



Marion und Achim Eggert

www.handelsdienst.de

Am Langberg 113
21033 Hamburg

Tel. 040/73928315

Fax 040/73928335

info@handelsdienst.de



VELTINS
PILSENER

Gaststätte Schween

Inhaber: Wolfgang Schween
Altengammer Hauptdeich 44 · Telefon 7 23 53 34

4 Sorten Fassbier im Ausschank!

Öffnungszeiten: täglich 10.00 bis 24.00 Uhr - Dienstag Ruhetag -

Vereinslokal des SV Altengamme von 1928 e.V.

zusammen mit dem Olympischen Dorf auf dem Kleinen Grasbrook im Hafen liegen und einen neuen Stadtteil begründen. Dieser würde im Anschluss an die Spiele und nach Fertigstellung von weiterem Wohnraum ein Verbindungsstück zwischen der Stadtmitte Hamburgs im Norden, der Elbinsel Wilhelmsburg im Süden und dem Hamburger Osten sein. Der seit langem geplante „Sprung über die Elbe“ wäre damit gelungen.

Nur fünf Veranstaltungsstätten - Olympiastadion, Olympiahalle und -schwimmhalle sowie 7er-Rugby-Stadion und Kanu-Wildwasserstrecke – sind neu zu errichten. Nach Anpassung bzw. Teilrückbau können diese neugebauten Veranstaltungsstätten sinnvoll nachgenutzt werden. Die Olympiahalle auf dem Kleinen Grasbrook beispielsweise würde zu einem neuen Kreuzfahrtterminal, das Hamburg dringend braucht. Mit dem Olympischen Dorf würden rund 3.000 Wohnungen in Innenstadtnähe entstehen, die nach dem in Hamburg schon lange praktizierten und bewährten Mix, je ein Drittel Sozialwohnungen, frei finanzierte Wohnungen und Eigentumswohnungen, weiter bewirtschaftet würden.

Nach einem Rückbau auf 20.000 Plätze würde das Olympiastadion eine Lücke in der heutigen Sportstättenlandschaft schließen. Hamburg hätte eine international nutzbare Wettkampfstätte für Leichtathletik.

Auch andere Sportarten, wie American Football, oder Konzerte und andere Ver-



sammlungen könnten dort eine Heimat in der Innenstadt finden.

Die Spiele in Hamburg wären Spiele der kurzen Wege. Innerhalb Hamburgs wären fast alle Austragungsstätten vom olympischen Zentrum aus in einer Reisezeit von unter 30 Minuten und Fahrstrecken von unter 20 Kilometern zu erreichen. Das gilt auch für die Trainingsstätten. Diese Trainingsstätten wären einer der großen Bereiche, in denen die Sportlerinnen und Sportler in den Hamburger Vereinen direkt profitieren würden. Es müssten bestehende Sportanlagen in Hamburg auf ein olympisches Niveau gebracht werden. Diese würden spätestens nach den Spielen dem Hamburger Vereinssport zur Verfügung stehen.

Anmerkung der Redaktion:

Der Bericht ist so umfangreich, dass er hier nur gekürzt wieder gegeben werden kann. Den vollständigen Bericht können sie im Internet unter: <http://www.hamburger-sportbund.de/aktuelles/news.php5?newsid=1799> lesen.

SUCK

VERSICHERUNGSMAKLER

Nicole und Lars Bathke

Schippertegel 10
21039 Hamburg
Tel. (040) 723 12 07
Fax (040) 723 37 78

Mittelweg 7
21220 Seevetal-Ohlendorf
Tel. (04185) 70 81 13
Fax (04185) 70 81 14

www.suckmakler.de



Mitglied im
Bundesverband
Deutscher
Versicherungs-
kaufleute e.V.

Wir sagen: "Danke!"



„Die zweite Saison ist immer die Schwerstel“

Diesen Satz hört man ligaübergreifend immer und immer wieder in Verbindung mit aufgestiegenen Mannschaften. Auch wir mussten uns im Sommer dieser These stellen, nachdem eine sensationelle erste Landesligasaison hinter uns lag. Umfeld, Team und Presse waren gespannt, was die zweite Saison in Hamburgs zweithöchster Spielklasse für den SVA bereithalten würde.

Nach nunmehr 16 absolvierten Punktspielen lässt sich ein erstes Zwischenfazit ziehen: Ja, die zweite Saison ist schwerer. Die Aufstiegseuphorie ist verfliegen, die Gegner kennen unsere Spielweise, unterschätzt werden wir nicht mehr und die Erwartungshaltung nach den Ergebnissen der ersten Landesligasaison ist höher. Vielleicht haben genau diese Faktoren dazu geführt, das wir am 16. Spieltag der Vorsaison 8 Punkte mehr auf dem Konto hatten. Dennoch: Unter dem Strich steht wieder eine erfolgreiche Hinrunde mit einigen Highlights und vielen leidenschaftlichen Spielen. Beste Beispiele dafür sind die Auswärtssiege in Lohbrügge (0:2) und Bramfeld (1:4) sowie der 5:4-Heimsieg gegen den SC Schwarzenbek.

Einen großen Anteil daran hat das **Trainerteam**, rund unseren Headcoach. Danke an Daniel Andrade und Norbert Höft, aber auch an den neuen Co-Trainer Daniel „Brummer“ Grosse und den neuen Fitnesscoach Mirco Widder. Mirco und Brummer haben das Trainerteam in dieser Saison noch einmal bereichert.

Nicht nur das Sportliche stimmte mal wieder in dieser Hinrunde, auch außerhalb vom Platz passt es nach wie vor. Die Mannschaft weiß diese Tatsache sehr zu schätzen und möchte sich daher bei allen Beteiligten ganz herzlich bedanken:

Unser **Betreuerteam** Olli „McTeel“ Burmester und Philipp „Kiehni“ Kiehn haben vermutlich die höchste Trainingsbeteiligung im gesamten Team. Ihr seid vorbildlich, vielen Dank! Weiter geht es mit unserer **Physiodame** Anna Putfarcken. Jeden Dienstag kümmert Anna sich mehr oder weniger liebevoll (Anm. d. Red.: Es gibt ja solche und solche Patienten) um die geschundenen Körper des Teams. Ohne dich hätte es sicher den ein oder anderen Ausfall mehr gegeben, danke!

Auch unser **Funktionsteam** hat wieder einen großen Anteil am Wohlfühlfaktor Altengamme. Kassierer Philipp „Flip-po“ Mohr aka. „Mädchen-für-alles“ oder „Offizieller-Peter-Fließ-Nachfolger-2030“,

Apotheke Zollenspieker

Torsten Wirsching

Süderquerweg 40 · 21037 HH-Kirchwerder
Telefon (0 40) 7 23 05 75



Stadionsprecher Markus „The Voice“ Nollau, Wächter der Finanzen Dennis „Schümi“ Schümann und der Mann im Hintergrund Thorsten „Totti“ Kiehn. Euch allen: Vielen Dank!

Ein Mitglied in unserem Funktionsteam möchte ich in diesem Jahr hervorheben: Unser **Chefredakteur** des Deich Echos Jörn „Wunde“ Wunderlich. Kaum jemand erahnt welch Fleiß, Akribie und Zeitaufwand hinter dieser Tätigkeit steckt, aber alle freuen sich Heimspiel für Heimspiel über eine hochwertige und informative Stadionzeitung. Wunde, du machst einen Bomben-Job!

Danken möchten wir auch dem **Clubheim-Team** um Gitte und Rene. Danke für die vielen gemütlichen Stunden, den stets vollen Kühlschrank und die zucker-süße Naschi-Auswahl (Hier kommt ein besonderer Dank von Jonas K.). Ihr seid nicht mehr wegzudenken! Genauso wenig wie unsere **Wäschefrau** Silke Kiehn, vielen Dank für deine Unterstützung!

Ein weiteres großes Dankeschön von der Truppe gilt unseren drei Junggebliebenen vom **Ligarat**: Ralf „Herbie“ Herbrechter, Thomas Bierwagen und Peter Fließ.

Ihr sprecht stets die Sprache des Teams und setzt euch außerhalb des Platzes mit einer außergewöhnlichen Leidenschaft für unsere Belange ein. Das ist einzigartig, wir zollen euch Dank und Respekt!

Einen weiteren Baustein des Altengammer Wohlfühlfaktors möchten wir an dieser Stelle nicht vergessen: Unsere treuen **Fans und Zuschauer!** Es ist unheimlich motivierend, welche große Unterstützung ihr uns bei Heim- und Auswärtsspielen während und nach dem Spiel bietet. Danke! Auch allen weiteren Unterstützern möchten wir hiermit danken, egal ob Förderkreis, Vorstand, Werbepartner, Toreclub, Tippspielteilnehmer oder stiller Helfer. Ohne euch wäre die sportliche Weiterentwicklung nicht möglich!

Dieses großartige Altengammer Gesamtpaket sorgt dafür, das es möglich ist mit bescheidenen finanziellen Mitteln eine echte Größe im Hamburger Amateurfußball zu werden. Lasst uns auch in der Rückrunde gemeinsam in diese Richtung weiter gehen und die zweite, schwerste Saison erfolgreich bestreiten.

Im Namen der Mannschaft
Euer Capitano

Probleme beim Bau? Patientenverfügung?

Scheidung? Probleme mit Ihrem Arbeitgeber oder Arbeitnehmer?

Streit mit dem Mieter oder Vermieter? Verkehrsunfall?

Probleme beim Inkasso? Sonstige zivilrechtliche Probleme?

Ich kümmere mich um Ihre Probleme!

persönlich – kompetent – engagiert

ANDRÉ SCHAUMANN
Rechtsanwalt · Betriebswirt (BA)

Termine nach Vereinbarung.
Beratung bei Bedarf auch samstags oder abends
Jeden ersten Dienstag im Monat Kurzberatung bei kleinen Rechtsfragen.

André Schaumann
Altengammer Elbdeich 236
21039 Hamburg

Mobil: 0163 7235505
Web: www.kanzlei-schaumann.de
Email: mail@kanzlei-schaumann.de

Wir gratulieren Rolf Meyer nachträglich zum 80. Geburtstag

Am 11. Oktober ist unser Ehrenvorsitzender **Rolf Meyer** 80 Jahre alt geworden. Der SVA hat Rolf viel zu verdanken. In den 16 Jahren seines Wirkens als 1. Vorsitzender hat er (immer unterstützt durch seinen Bruder Klaus) etliche Projekte auf den Weg gebracht. So wurde die neue große Sporthalle gebaut und auch die heutige Sportanlage würde ohne Rolf nicht existieren. Durch seine Beharrlichkeit im Umgang mit den Behörden war es möglich, den alten Sportplatz im Altengammer Deichvorland an den Gammer Weg zu verlegen und gleichzeitig ein neues Vereinsheim zu bauen. Als Letztes gelang es ihm, den alten Trainingsplatz 'Sandgrippen' in einen neuen, modernen Kunstrasenplatz, der damals einer der ersten in Hamburg war, umzuwandeln. Ohne ihn wäre der SVA nicht das, was er heute ist. Wir gratulieren ihm noch einmal ganz herzlich und danken für sein Wirken im Sinne des Vereins. Erst, wenn man selbst ein Ehrenamt hat, weiß man, was Rolf in seiner aktiven Zeit alles geleistet hat! Wir wün-

schen ihm noch viele Jahre bei guter Gesundheit und freuen uns, wenn wir ihn auf dem Sportplatz begrüßen können.

Im Namen des Vorstands
Thomas Putfarken



MALEREIBETRIEB

J. Kahmann GmbH

- Fassadenbeschichtung
- Betonsanierung
- Vollwärmeschutz
- Tapezieren
- Teppichboden

Süderquerweg 90 · 21037 Hamburg · ☎ 040 / 723 92 73 · Fax 040 / 723 93 14



KINDERFASCHING
in
ALTENGAMME
in der Turnhalle

MONTAG
16. Februar 2015
15.30 – 18.30 Uhr

für alle Kinder
bis zum 4. Schuljahr



Die Inserenten-Familie im Sport-Kurier wünscht allen Lesern sowie den vielen aktiven und passiven Mitgliedern in den Vier- und Marschländer Vereinen eine gesegnete Weihnacht und ein gesundes Jahr 2015

Apotheke		Gartenbaubedarf		Landwirtschaftliche Geräte	
Ochsenwerder	S. 25	Geereking/Bautechnik	S. 18	Ladekräne	
Zollenspieker	S. 40	Gebr. Riege OHG	S. 19	Wolfgang Wehr	S. 17
		W. Hoffmann	S. 13		
Autohandel / Reparaturen		Garten und Landschaftsbau		Malereibetriebe	
K.-H. Timmann VW/Audi	S. 13	ChristianWarnecke	S. 29	Ewald Hamburg	S. 25
Bäckerei / Konditorei		Thomas von Hacht	S. 13	Joachim Kahmann	S. 42
Claus Bahn und		Gaststätten & Restaurants		Manfred Klemmer	S. 17
Frische-Markt	S. 15	Gaststätte Schween	S. 38		
Banken		Getränke		Metallbau / Wintergärten	
Vierländer Volksbank eG	S. 6	Getränkemarkt Fünfhausen	S. 22	K. H. Wulff	S. 15
Bauelemente-Vertrieb		Grabmale, Platten, Beläge		Radio, TV	
Hans Peitz	S. 28	Olaf Dircks	S. 29	Radio Gätjens	S. 33
Bauplanung / Beratung		Ha-Ra	S. 29	Raumausstatter	
Ingenieurgesellschaft		Heizungsbau		Ewald Hamburg	S. 25
Kramer	S. 26	Walter H. W. Meyer	S. 31	Rechtsanwälte	
Baustoffe		H. H. Pinnau	S. 15	Andé Schaumann	S. 41
Bauwelt Delmes und Heitmann	S. 2	Harald Witthöft	S. 8		
RBS-Kiesgewinnung	S. 3	Karl Woller	S. 11	Sportartikel	
Bauunternehmen		K.-H. Wulff	S. 15	Reitsportartikel	S. 13
Eggers / Schümann	S. 25	Immobilien		Straßen- und Tiefbau	
Stahlbetonbau		Vierländer Immobilien	S. 26	Hermann Garbers Nachf.	S. 25
Gerald Eggers	S. 31	Installationsbetriebe		Tischlerei	
Berechnungsanlagen		(Bedachung, Gas, Wasser)		Günter Kröger	S. 27
Geereking	S. 18	Walter H. W. Meyer	S. 31	Unterricht	
Bestattungen		Harald Witthöft	S. 8	Michaela Schueler	S. 15
E. Levenenz	S. 12	H. H. Pinnau	S. 15	Versicherungen	
Brennstoffhandel		Karl Woller	S. 11	Blättermann - Provinzial	S. 20
Hermann P.H. Garbers	S. 4	Kältetechnik		Suck -Versicherungen	S. 39
Blumen		Dierk Lange	S. 30	Zimmerei	
Blumen Schmitt	S. 9	Kindergarten		W. Schmalfeldt	S. 33
Buchhaltung		Pustebblume	S. 17	Zeyn Holzbau	S. 5
Marion & Achim Eggert	S. 38	Küchen & Zubehör		Impressum	S. 3
Containerdienst		Witthöfts Küchentechnik	S. 5		
Carsten Rathmann	S. 13	Lebensmittel & Getränke			
Drucksachen		EDEKA-Harald Eggert	S. 11		
HS Druck & Satz Service	S. 37	Fisch Lenz	S. 22		
Elektrotechnik		Frische-Markt			
Michael Garbers	S. 2	Claus Bahn	S. 15		

